

DEED OF ASSIGNMENT

وثيقة التنازل

This Assignment is made effective from this [Insert Day] day of [Insert Month] 2024.

يصبح هذا التنازل ساري المفعول اعتبارًا من يوم [أدخل اليوم] من [أدخل الشهر] 2024.

BETWEEN: [Assignor Name]
Of: [Assignor Address]
(hereinafter called the assignor of the one part)

بين: [اسم المتنازل]
من: [عنوان المتنازل]
(ويسمى فيما بعد المتنازل من طرف)

AND: [Assignee Name]
Of: [Assignee Address]
(hereinafter called the assignee of the other part).

و: [اسم المتنازل له]
من: [عنوان المتنازل له]
(ويسمى فيما بعد المتنازل له من الطرف الآخر)

WHEREAS, the assignor is the proprietor of the following trademark(s) registered in UAE under No(s):

حيث أن المتنازل هو مالك العلامة التجارية (العلامات التجارية) التالية المسجلة في دولة الإمارات العربية المتحدة تحت الرقم (الأرقام):

AND WHEREAS, the assignor has agreed with the assignee to assign, sell and transfer the said registered trademark(s) to the assignee.

وحيث أن المتنازل قد اتفق مع المتنازل له على التنازل عن العلامة التجارية (العلامات التجارية) المسجلة المذكورة وبيعها ونقلها إلى المتنازل له.

NOW THIS DEED WITNESSETH that is in pursuance of the said agreement and in consideration of the sum of [Insert Consideration Amount] (the "Consideration"),

الآن يشهد هذا الصك وفقًا للاتفاقية المذكورة ومقابل مبلغ [أدخل مبلغ المقابل] ("المقابل")،

The receipt of which is hereby acknowledged, the assignor does hereby assign and transfer to the assignee the said registered trademark together with the goodwill of the business concerned in the goods in respect of which the said trademark(s) is/are respectively registered.

يتم الإقرار باستلامه بموجب هذا، يقوم المتنازل بموجبه بالتنازل ونقل ملكية العلامة التجارية المسجلة المذكورة إلى المتنازل له بالإضافة إلى الشهرة التجارية المعنية بالبضائع التي تم تسجيل العلامة التجارية (العلامات التجارية) المذكورة بشأنها على التوالي.

Accordingly, the said registered trademark(s) has become as from the date of this deed the absolute property of the assignee and his assigns and/or successors.

وبناءً على ذلك، أصبحت العلامة التجارية (العلامات التجارية) المسجلة المذكورة اعتبارًا من تاريخ هذا العقد ملكية مطلقة للمتنازل له ومن تؤول لهم الملكية و/أو خلفائه.

The assignor and the assignee accept the aforesaid assignment and hereby appoint MarkMirror Intellectual Property Services, to pursue the necessary procedures to affect the registration of this deed at the UAE Trademark Registrar's Office.

يقبل المتنازل والمتنازل له التنازل المذكور، ويعينون بموجب هذا شركة مارك ميرور لخدمات الملكية الفكرية، لمتابعة الإجراءات اللازمة والعمل على تسجيل هذا الصك في مكتب مسجل العلامات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

IN WITNESS WHEREOF the Assignor and Assignee have executed this Deed as of the day and year first above written.

وإثباتًا لذلك، قام المتنازل والمتنازل له بتنفيذ هذا السند اعتبارًا من اليوم والسنة المكتوبين أولاً أعلاه.

تم التوقيع والختم والتسليم من قبل الطرفين:

Signed, sealed, and delivered by the both parties:

Assignor:

المتنازل:

Assignee:

المتنازل له: